

VỀ XÂY RA Ô MÀROC

Xoát kỹ bất ý một toán lính tập bị thổ dân đón đánh tại Tadla

Hôm 6 Janvier 1932, có tin của hàng A. R. P. báo viên rằng lính tập bị một toán thổ dân chờ đón đánh gần Tadla làm cho 43 người chết mất 7 người bị thương và 4 người mất tích. Đầu đuôi việc xảy ra như sau này...

Điện-báo, Điện-thoại và Vô-tuyệt-dện nước Nhứt

Bến Nhứt, các đường điện báo (Bến Nhứt) điện thoại (mây nói) và vô tuyến điện (gây theo vô) đều của chính-phủ, do bộ bưu điện quản lý. Năm 1930 là lần đầu tiên nước Nhứt mới đặt đường giây thép mà 21 năm sau (1951) mới có máy nói liên lạc đặt tại Đông kinh và Yokohama...

Lời nghị-định

QUAN ĐỐC LY THÀNH-PHỐ SAIGON

Chức theo điều này 11 Juillet 1932 ngày 22 Décembre 1932 sau cách chức của ông Ngô Văn Tố, chức vụ Giám đốc thành phố ngày 17 Avril 1932 có quan Ngô Văn Tố làm giám đốc thành phố ngày 17 Avril 1932...

(Phải-thư-lại)

Nguyễn-Văn-Búp

Kế-nhiếp Suối-doi Suối đôn còn kênh, Bồi khếch lại chưa nghe Ông gác Bình-Nhâm LAITHIEU

Dịp bất-nợ

Một đồng tình M. François Svr mới bắt bà hiền nội trợ, bởi vì dân chúng nên ông linh thiêng hiện hồn của ông là một cơ thể hàng thị-tử nhứt ở Saigon; ông lại tính họt xoắn của Annam minh là có chi tranh chấp mà (thờ), nên ai có chi tranh chấp mà (thờ), nên ai có chi tranh chấp mà (thờ)...

Institution HOÀNG-TY

80 Boulevard Kitchener (Cần-ông-lãnh) SAIGON

Enseignement primaire, Enseignement primaire supérieur

Tự trưởng ngày 2 Mars 1931 nhằm ngày 14 tháng giêng Ấm Ấm. Xin viết thư cho hàng trước đặng để dành chỗ, Bôn-trưởng sẽ gửi cuốn Điều-lệ đến.

ĐẠI-PHÁP CỘNG-HÒA ĐÀN-QUỐC

TRƯỞNG - HỮU-NHÂN - HỮU-NHÂN

ĐÔNG-PHÁP

NAM-KỲ THỐNG-ĐỐC

TỈNH BẾN-TRÈ

YẾT-TH. - Đơn xin nhập dân Nhứt: có địa vị của Tỉnh.

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ QUÂN SĨ, SỐ ĐẤT, SỐ TỶ HẠC, SỐ SAO MẮC, SỐ QUÂN SĨ. Lists names and military/civilian details.

VIỆC TRANH CÁN VÀ KẾ NẠI

Chiếu theo thế lệ điều 11 và 13 nghị định ngày 13 Jun 1929, ai có tranh cán đến chi thì nội trong kỳ hai tháng, kể từ ngày đến yết thị này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-biện Chủ-Tĩnh Bôn-tr.

Beante, le 21 Novembre 1931. P. l'Administrateur Chef de Province. Signé: ILLISIBLE.

ĐÔNG-PHÁP

NAM-KỲ THỐNG-ĐỐC

TỈNH LONG-XUYEN

YẾT TH. - Đơn xin nhập dân Nhứt.

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ QUÂN SĨ, SỐ ĐẤT, SỐ TỶ HẠC, SỐ SAO MẮC, SỐ QUÂN SĨ. Lists names and military/civilian details.

VIỆC TRANH CÁN VÀ KẾ NẠI

Chiếu theo thế lệ điều 11 và 13 nghị định ngày 13 Jun 1929, ai có tranh cán đến chi thì nội trong kỳ hai tháng, kể từ ngày đến yết thị này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-biện Chủ-Tĩnh Long-xuyen.

Long-xuyen, le 10 Janvier 1932. P. l'Administrateur Chef de Province. Signé: ILLISIBLE.

ĐÔNG-PHÁP

NAM-KỲ THỐNG-ĐỐC

TỈNH LONG-XUYEN

YẾT TH. - Đơn xin nhập dân Nhứt.

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ QUÂN SĨ, SỐ ĐẤT, SỐ TỶ HẠC, SỐ SAO MẮC, SỐ QUÂN SĨ. Lists names and military/civilian details.

Chiếu theo thế lệ điều 11 và 13 nghị định ngày 13 Jun 1929, ai có tranh cán đến chi thì nội trong kỳ hai tháng, kể từ ngày đến yết thị này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-biện Chủ-Tĩnh Long-xuyen.

Long-xuyen, le 10 Janvier 1932. P. l'Administrateur Chef de Province. Signé: ILLISIBLE.

Lời cảm-lạ

Thật chẳng chi làm cho tôi phải lạy làm cảm-đông như là nhân dân tạ ơn người nghị-vấn tại tôi là Madame Nguyen-Vân-Nhâm (Henri Minh) hồi sáng hôm 26 Février 1931, được lòng ông qua quí, qui thấy quí có trong hạt-bông có hình chiếu...

NHÌN-BÌNH

Điều bất chấp... liệt danh mỹ người đi về lính Lang... và tên họ của họ tại Saigon, ngoại trừ làm việc, tên họ của họ quân nhân... và tên họ của họ quân nhân...

VỀ VIỆC TÀI CHANH

Giả bạc... Ngày 27 Février 1931. Nhàn nhàn... và tên họ của họ tại Saigon, ngoại trừ làm việc, tên họ của họ quân nhân... và tên họ của họ quân nhân...

MỀ CỐC

Giả chủ tên nhà Cholon, bao lấy tên Paddy pour riz de choix... và tên họ của họ tại Saigon, ngoại trừ làm việc, tên họ của họ quân nhân... và tên họ của họ quân nhân...

28-2-31

Gánh hát Côi-Lương... TẬP-CHÍNH-BAN CHOLON... và tên họ của họ tại Saigon, ngoại trừ làm việc, tên họ của họ quân nhân... và tên họ của họ quân nhân...

ĐÔNG-PHÁP

NAM-KỲ THỐNG-ĐỐC

TỈNH LONG-XUYEN

YẾT TH. - Đơn xin nhập dân Nhứt.

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ QUÂN SĨ, SỐ ĐẤT, SỐ TỶ HẠC, SỐ SAO MẮC, SỐ QUÂN SĨ. Lists names and military/civilian details.

VIỆC TRANH CÁN VÀ KẾ NẠI

Chiếu theo thế lệ điều 11 và 13 nghị định ngày 13 Jun 1929, ai có tranh cán đến chi thì nội trong kỳ hai tháng, kể từ ngày đến yết thị này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-biện Chủ-Tĩnh Long-xuyen.

Long-xuyen, le 10 Janvier 1932. P. l'Administrateur Chef de Province. Signé: ILLISIBLE.

ĐÔNG-PHÁP

NAM-KỲ THỐNG-ĐỐC

TỈNH LONG-XUYEN

YẾT TH. - Đơn xin nhập dân Nhứt.

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ QUÂN SĨ, SỐ ĐẤT, SỐ TỶ HẠC, SỐ SAO MẮC, SỐ QUÂN SĨ. Lists names and military/civilian details.

Chiếu theo thế lệ điều 11 và 13 nghị định ngày 13 Jun 1929, ai có tranh cán đến chi thì nội trong kỳ hai tháng, kể từ ngày đến yết thị này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-biện Chủ-Tĩnh Long-xuyen.

Long-xuyen, le 10 Janvier 1932. P. l'Administrateur Chef de Province. Signé: ILLISIBLE.

Cách điều-trị

THO PHƯƠNG-NHÂM... và tên họ của họ tại Saigon, ngoại trừ làm việc, tên họ của họ quân nhân... và tên họ của họ quân nhân...

Advertisement for PILULES PINK (Pink Pills) for women's health, including a small illustration of the product box.

CÁCH ĐIỀU-TRỊ

THO PHƯƠNG-NHÂM... và tên họ của họ tại Saigon, ngoại trừ làm việc, tên họ của họ quân nhân... và tên họ của họ quân nhân...

Advertisement for BENH GIANG-MAI (Sigmargyl) medicine, including a small illustration of the product box.

TIN KINH-ĐỒ

Thầy Đĩa-Ly-lên trù-chánh... và tên họ của họ tại Saigon, ngoại trừ làm việc, tên họ của họ quân nhân... và tên họ của họ quân nhân...

Advertisement for REVELATIONS SENSATIONNELLES, including a small illustration of a person's face.

REVELATIONS SENSATIONNELLES

Thầy Đĩa-Ly-lên trù-chánh... và tên họ của họ tại Saigon, ngoại trừ làm việc, tên họ của họ quân nhân... và tên họ của họ quân nhân...

Advertisement for THAY QUOC THUOC TIEN, including a small illustration of a person's face.

THAY QUOC THUOC TIEN

Thầy Đĩa-Ly-lên trù-chánh... và tên họ của họ tại Saigon, ngoại trừ làm việc, tên họ của họ quân nhân... và tên họ của họ quân nhân...

Advertisement for THAY QUOC THUOC TIEN, including a small illustration of a person's face.

Large advertisement for PILULES PINK (Pink Pills) for women's health, including a small illustration of the product box.

Large advertisement for BENH GIANG-MAI (Sigmargyl) medicine, including a small illustration of the product box.

Large advertisement for THAY QUOC THUOC TIEN, including a small illustration of a person's face.

Large advertisement for REVELATIONS SENSATIONNELLES, including a small illustration of a person's face.

Large advertisement for ASPIRINE DES "USINES DU RHONE", including a small illustration of the product box.

HÀNG LỚN CHARNER

R. C. Saigon 243 Cùng một nhà G.M.R. Hanoi Dãy thép số 140-543

DỊP MAY CHÓ' BỎ QUA 3 ngày bán tặc-vó':

THỨ BÀY, 28 Février, thứ hai, thứ ba, 2, 3 Mars

BAS DE FIL renforcé, maille 36, article d'usage, la paire.	Francs 25.00	GILLY, maille 36 fin, pieces et talons renforcés fil, la paire.	Francs 52.00
BAS FIL mousseline « PAN », 36 fin, modes, la paire.	27.00	JIL, maille 40 fin, tout soie, jolis grisette, nuances modes, la paire.	70.00
BAS FIL D. D. qualité supérieure, toutes nuances modes, la paire.	32.00	OISEAU D'OR maille 44, pure soie, le plus jolis du soir, la paire.	75.00
<i>Exceptionnel</i> BAS de soie mixte, maille 36 fin, jolie, grisettes, coloris modes, la paire.	35.00		

Giang hàng vật-thực mở cửa bán mỗi ngày Chua-nhật sớm nơi từ 8 tới 11 giờ.

MIỀN DỊP TÂN AN

PHÁP-QUỐC ĐẠI-DUỘC PHÒNG

84-90 đường d'Ormay — SAIGON

SẼ TẶNG MỘT VE (nửa lít)

RƯỢU BÓ HIỆU MAUBAIR

Cho những vị nào mua từ 10\$00 sập lên, hoặc trả tiền mặt ở tại nhà thuốc

hoặc gọi cách lãnh hóa giao ngân.

PHONG-PHAP-NGAN-HANG

ĐẶC QUYỀN IN GIẤY ĐẠC — LẬP RA TỪ NĂM 1875

Hội nợ danh vốn được..... 72.000 000 qua
Vốn kêu thêm..... 68.000 000
Số tiền đóng tất và dự trữ..... 101.000 000

Administrateur-Directeur

M. René Thion de la Chaume

Hàng chính tại PARIS (VIII)

đường B^e Haussmann số 96

Những hàng ngành và Đại-biên:

TRUNG-HUỆ ĐÔNG-PHÁP NGOẠI-QUỐC

CANTON
FORT-BAYARD
HANOI-ĐO
HONG-KONG
MONTGIZÉ
PERIN
SHANGHAI
SIEN-SIN
UNNANFOU

SAIGON
BATAVIA
CANTHO
HAIPHONG
MUN-TZÉ
HUE
NAM-HINH
POMPEH
QUIN-ON
TOURANE
YINH

BANGKOK
DIRHOUTI
NOMBA
PAPEE E
PONDICHERY
SINGAPORE

THƯƠNG TÍN MỚI NƠI

Đông-Pháp ngân hàng được đặc-quyền in và phát ra thông
vận bạc giấy nội cho Đông Pháp và các thuộc địa Pháp ở bên
Ấn độ, tại xứ Côte des Somalis và xứ Océarie.

Đại lý đánh thuế:
INDOCHINE

MON SAVON

Bảng hộp và bảng bao giấy
MAU HƯƠNG
mùi nó thơm rất dị, dùng
nó thì da được mịn, tốt không
khi nào hư

Có trải vân khắp mọi nơi

Phung cũ! Cũ phung!

Hỡi anh-em chi-em đồng-bào! Chúng ta nên để lòng thương
loại đến những người vướng phải bệnh phung-củ; vì người nào
chúng may vướng phải chứng bệnh nan-y ấy rồi, thì chẳng khác
nào cái thân da chết mà chưa chôn. Thêm-khổ lắm!
Hiện nay hội xã-xã để giúp nhà thương nuôi bệnh cũ ở Quê-
Hóa đã mở sổ để ghi-sự gọi bán rồi, vậy chúng ta nên mua
lông-tàn-thanh và nghĩa lòng hy.
Mỗi số giá một đồng bạc (1\$00). Có đủ bán khắp nơi ở Đôn-
gôn thì những chỗ có bán là:

Nhà buôn Courtinat — Việt-Nam Nguyễn-đức-Nhườn — Nhà
in Union Nguyễn-văn-Cán — Việt-Nam Ngân-Hàng — Nhà
hội đoàn François Sy — Các tiệm bán hàng thuốc diều — Rồi đây
lần-lượt cũng sẽ ghi-công các cửa hàng lớn của người Tây người
Nam, muốn mua số đông cũng có. Lại cũng có để bán ở các nhà-thờ,
các Hội công-giáo. Còn ở lục-châu thì ghi khắp các tỉnh, các quận,
các tổng, các làng.
Hỡi anh-em chi-em đồng-bào! Nên thường để phung-củ, nên
để người đồng-loại. Mua số này, cứ phước cho lớn hơn lên
số này hãy mua của; lại may còn được lợi trước ngân chẳng hạn

VIỆT-NAM TỔNG-HỘI PHỤ

府會總南越 (Maison des Associations Annamites)

Trình các Ngai,
Việt-Nam Tổng-Hội Phụ, từ lúc là nhà Hội-quan chung mà đồng-hành
là thứ này số ước này đã thấy khố-đơn, là dùng đúng việc của Hội
Parc Marianne, Long-tục kêu là vườn Ông Thượng, nên về góc đường Taberd
vô Verdun. Cho này ai có đến dự lễ dựng viên đá năm học đầu tiên 11
Janvier 1920, các công đức của là phụng công; tuy là ở bốn phía-hoa
mà có ở thành-thị, chốn tiện-thị mà có mùa hương-vi.

Nếu vậy thì đồng-hành ta vì có hợp-phương-linh mới góp dựng chỗ này
là chỗ như quan Thông-đức Blanchard de la Brosse giám sự Hội-đồng
Thập-phủ Saigon chuẩn cho Nam-kỳ Đôn-quốc Đốc-Tri-Thê Dục hội, dâng
oản ra Việt-Nam Tổng-Hội Phụ.
Hội Đốc-Tri-Thê Dục tinh chỉ một tòa nhà nguy-nghê long-lỹ, ba tầng
lầu, đã dựng lại đại, theo kiểu đền của Annam mà có đủ nghi-thức theo kim-
bê và theo tôn-chỉ của các hội; có phòng-tiệc cho các hội đồng-trưởng và
các vị Tả-hầu, có phòng cho các hội nhóm riêng và nhóm chung, có kho
sách về Hán-việt về văn-chương về lễ-thờ, có phòng thông-tin về cuộc nông-
cống trong xứ, có phòng thông-tin về cuộc thanh-nhiệm du-bộc, có phòng trưng
đặt đồ-thủ, có phòng thi-cập của đại-hội, có phòng nghĩ đũa bàn và siêng-
nung, có phòng dành trải làm lấy và dành bàn bự, có sân dành trải an
Annam và dành cho người Annam, văn viên.
Lập dựng như vậy thì các hội sẽ có một tòa đình-liều xứng đáng làm
nước vương-giáo khí khách các nước, lại có chỗ thông-rà mà lại-tư cũng
nhưn dụng có dân-lưu về các cuộc tiến-hồi, trong xứ. Nhóm thường thì ý
thực tâm đầu thường có, ý hiệp tâm đầu thường có là hai đức tính trọng và
có nhau nhiều, than-thở nhiều thì đây liên-lạc cùng báo-chất, thể thể
đồng-hành ta sẽ có đủ sức mạnh mà đem-dùng trong thế-cơ.

Thứ này cũng vì Annam không có nhà hội lớn nên các Hội phải chia
thiệt-thoàn nhau trong phụng thờ-hiến-hiến, thì lý làm láng-tàng, thì
chợt là mất, kỳ đại hội, hai ba trăm người họp-hiến nhóm nhữn-giống chất
hợp nên một quai, phải bỏ về hội thì lý làm buồn cho các hội lớn. Có khi
hợp nên đại lễ, muốn vậy cũng xứng cả nhà hội đi mượn nhà rộng hình
nhà cũn có trức trở nhiều cháng phải đi.
Chỉ như người Pháp-lam, cũng là người ngoại-quốc như An-đô, Húc-kieu,
Húc-mac v. v. thì người ta mua nước có dinh-lưu, có nhà hội, có chổa, có
sách thư tịch của-thành thì tiến dụng cho người lớn.
Còn phụng Annam mình, có một lần là ghi người Húc-kieu mới ngày mà
mình phải lui lòng, là Annam lúc đó sửa soạn đại quan Tông-thống Albert
và rồi thì người Húc-kieu cũng đi về.
Còn phụng Annam mình, cũng là người ngoại-quốc như An-đô, Húc-kieu,
Húc-mac v. v. thì người ta mua nước có dinh-lưu, có nhà hội, có chổa, có
sách thư tịch của-thành thì tiến dụng cho người lớn.
Còn phụng Annam mình, có một lần là ghi người Húc-kieu mới ngày mà
mình phải lui lòng, là Annam lúc đó sửa soạn đại quan Tông-thống Albert
và rồi thì người Húc-kieu cũng đi về.
Còn phụng Annam mình, cũng là người ngoại-quốc như An-đô, Húc-kieu,
Húc-mac v. v. thì người ta mua nước có dinh-lưu, có nhà hội, có chổa, có
sách thư tịch của-thành thì tiến dụng cho người lớn.
Còn phụng Annam mình, có một lần là ghi người Húc-kieu mới ngày mà
mình phải lui lòng, là Annam lúc đó sửa soạn đại quan Tông-thống Albert
và rồi thì người Húc-kieu cũng đi về.

Manufacture de Tabacs
HÀN-KY THƯƠNG-HUỆ YÊN-THỊ CÔNG-TY
Số 4-256, Avenue de Belgique - SAIGON
Hành Thành Công-Nghiêm của Nam-minh qua của cũ. Sản xuất từ chất tốt
thảo tại đây, nguyên
liệu và nhân công
đều do trong bản
quốc, nên mới chất
thuần nầy cho là một
hết. Xin các ông
hàng cũn cho chúng tôi
thử thì biết chất tốt
chương nhiều chẳng
lỗi.

biere LARUE

BAU-LUNG
NÀY THUỐC CHỮ DANH
MỬA ĐỀM
RẤT ĐƯỢC, như các ngài có lòng sớt-sống thì đừng chờ bán trị-sự Đốc-
Tri-Thê-Dục đến nhà, xin các ngài loan cho ông Hội-trưởng biết các
ngài những ai chịu cho báo nhiều thì ban trị-sự chúng tôi lấy làm mừng rỡ
phần vì ông phụng-buộc sẽ ghi tên, an-tiền trước ghi trước, chúng tôi sẽ
phụng, cho nhiều hay là thường, chúng ta bằng thì liền xin đi số liền
chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ
chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ
chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ chúng tôi sẽ

PILULE FOSTER
RẤT THÂN HIỆU
RẤT TIỆN
RẤT ĐẸ

La maison des Associations Annamites de Cochinchine
VIỆT-NAM TỔNG HỘI PHỤ
會總南越
Tôi kỳ xin từ này
ở làng (thị)
chọn cho số học (hàng)
động giúp cho hội Nam-kỳ Đốc-Tri-Thê Dục các cũn như v.v.
Tông Hội-Phụ tại vườn Ông Thượng
Tôi sẽ đóng sổ học này tại Đông-Pháp Ngân-hàng.
Số 1000

Feuilleton n° 291
VO-HIỆP & HUONG-THIEN
 TIÊU-THUY-T
NGA-MỸ KIEM-HIỆP
 HỒI THO BÀ MƯƠI
 (Tiếp theo)

Bởi vậy Lão-Tử đối với bọn nô-bộc trong nhà, chỗ ở trong nhà nhiều sự lợi hại, bọn nô-bộc sự Lợi như con, chẳng ai dám sai y của Lão chủ nhà, chỉ có Văn-tại tiêu vâng chầu tại trong phòng, coi họ có thể thông thả, và tại gia-tiểu đối với Lão-Tử, chẳng để ý khang độ, vì thế cho nên Lão-Tử phạt kẻ trong nhà, mà đả kích họ của Văn-tại.

biểu: Văn-tại-Tiền nhân khí giới giết, ra cho tại trong nhà phía sau, bị trộm con mắt trong tuổi trẻ, chúng tìm kiếm nhau giết cướp, từ chối của trẻ con cái sa vào tội, tại-Tiền cũng rất lớn vì bọn trẻ làm vui, tại-Tiền này y chẳng để, và tại con về cháu ngoại của Trinh-lão-Tử, rồi cháu ngoại: Lão gia bị trẻ, rách một miếng áo bên cánh tay, chẳng ngờ Trinh-lão-Tử lại cho vợ tại con về Văn-tại: liệu tại, Lão gia con gạn nưê lửa, nhậy tội danh Văn-tại-Tiền bên mặt phải xướng, liền do Lão-Tử chạy vào nhà, báo cáo với Nhân-vực-Tiền mà nói: trong nhà Văn tại, khí giới trong nhà, không có, nhậy sự, phải có, nhậy sự, phải có, nhậy sự, phải có.

ở trong nhà, rồi bọn trẻ lấy lửa đốt cây gỗ, rồi một sự gây gỗ, vì một sự ghen-phong vô sự, cứ nghĩ thời giờ một cách kỳ, sự chú mà mang sự thật này, Lão gia nói thời giờ như thế, đúng thật: Văn-tại-Tiền đuổi Văn-tại: Tiền ra khỏi nhà, cũng như Nhân-vực-Tiền đi lượm khoai sống, không chấp trách rồi con chơi giỡn, ông ta nghe Lão-Tử báo cáo, liền cười lại mà đáp lại rằng: tại-Tiền mà tuổi mới lớn, không biết điều gì phải, ngày nay nó chơi hoang như vậy, chẳng qua sự làm lỗi mọ, lần, lần này vậy thôi, rồi rầy mắng nó đi, đừng nó ngày sau biết sự.

đây rầy mắng nó thôi nó cứ lại vậy thôi, xảy ra một sự gây gỗ, vì một sự ghen-phong vô sự, cứ nghĩ thời giờ một cách kỳ, sự chú mà mang sự thật này, Lão gia nói thời giờ như thế, đúng thật: Văn-tại-Tiền đuổi Văn-tại: Tiền ra khỏi nhà, cũng như Nhân-vực-Tiền đi lượm khoai sống, không chấp trách rồi con chơi giỡn, ông ta nghe Lão-Tử báo cáo, liền cười lại mà đáp lại rằng: tại-Tiền mà tuổi mới lớn, không biết điều gì phải, ngày nay nó chơi hoang như vậy, chẳng qua sự làm lỗi mọ, lần, lần này vậy thôi, rồi rầy mắng nó đi, đừng nó ngày sau biết sự.

Lão cơ gần về một lời mà nói: Có Công-xương nhiều việc ạc đàu, bọn này lại là việc này, cho đó cái con đang mọi việc mà trẻ nhỏ, đó là hậu quả của đứa do thời, và tại Văn-tại-Tiền là cháu ngoại của Lão-nhân, bọn này tuy chúng ai không biết, tại trong Văn-tại-Tiền tu là do lòng hiếu-thành chẳng khác khác bên nó bao giờ, nhưng chỉ tại xem xét, rồi thấy họ hàng, thời Văn-tại-Tiền có thể thông thả vì thế: trong tại-Tiền như em út, phải báo về nó mới báo, vậy em út không nhận lời của tôi, chúng có việc gì ai nói, tại-Tiền-Tiền tuệ giục nói, trong, bên gác độ mới nói rằng: Nay này... anh đã nói sai lời, tôi là sao anh cáo, ngày nay rành vậy, anh đem Văn-tại-Tiền

tôi Công-xương che xong, Trinh-lão-Tử phát mớnh nhậy lên, lại đả kích lại cho bọn trẻ vào, rồi tại Văn-tại-Tiền bị đánh sưng mắt đi, chạy về phòng rồi, Lão-Tử nhậy chạy tới phòng, thấy Thanh-công-tử còn nằm tại Văn-tại-Tiền bị chày, tại-Tiền trong nhà Trinh-lão-Tử có sự, đứng nói sau lưng Trinh-công-tử giết mình, chẳng lẽ phải Thạt-huyền, chỉ là mới: Lão-Tử kìa... chắc là Lão-Tử đánh tôi một lần nữa.



VIN PONTIQUE & BI-NUTRITIP
 Du Docteur RIF
 Vé-sanh TỬ của Lương-y RIF chế ra
 Thế thức rượu này là vị đại bổ gan sức, tăng là trên kinh thần, bổ kỹ là bao nhậy thể, đả uế đàu cơ. Nương kế tuất cao khi lực suy giảm rồi thấy ngũ tạng đả thản môn, hệ ứng rượu này có, thì đi đẫm cơ lần thành đàng, một nhậy tuột lại có như trẻ, lợi mắng hơn xưa.
 Chén con nhậy Việt nhậy, đần bà mồi máu, hệ hợp bạch, có chừn, nhậy kế hao lần thần, hệ ứng rượu này nhậy thì mạnh mẽ lần bộ, đả mồi đả sáng, thản thản trên kĩa.
 Giá mỗi lít là ba đồng bạc
 Có thể mua tại tiệm thuốc Tây đương Marina số 190-192, Cholon.
 Dép Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue des Marins, Cholon.

Etablissements BÉCÉ-SPORT
 39, Rue de Canton - CHOLON
 XIN ĐỒNG LẮM TƯỜNG
 cái sườn xe đạp
"Cortea"
 như những sườn xe khác
 sườn xe đạp
"Cortea"
 đấm bộ kè là
ÔNG NGUYỄN TUYẾN
 không có bán có chép
 Chánh là hiệu xe-máy đứu thương hòng đồng hợp với xe Bécé-Sport. Chủ-nhân: LY-ĐẾ

DIRECTEUR Ecole pratique de Commerce
 (Trường thương-mại thiết hành)
 7, Rue René Hénaud - Saigon Tandinh
 Tên chủ trường là tên học-hoc-nhân thanh-niên mau thành-tài, là ra điệc quốc-thương-mại Việt-Nam mau thành-vượng. Rồi trong các làm việc đả là cố ý lấy danh dự cho nhà trường, rồi vậy mới y giặc sự của nhà trường, đả là khoa mục xuất-thần, thấn nghĩ, đả biết học-thực là thấn ở, sai có thiết hành là trường đứu trạch đả đả mau tiến tới.
 Các khoa học nơi trường
 Cours de Comptabilité Commerciale
 Commerce appliqué
 Cours de Banque
 Cours de Français
 Cours de Sténographie (mở học A & B Paris)
 Cours d'Anglais
 Dactylographie
 Cours de Sténographie (mở học A & B Paris)
 Cours d'Anglais
 Dactylographie
 Cours de Sténographie (mở học A & B Paris)
 Cours d'Anglais
 Dactylographie

XÀ-BÔNG NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG
 Quí Bà, quí cô muốn giữ gìn da mặt cho mịn màng, xinh đẹp; khỏi sự mụn và tàn nhang. Thì có chỉ cho dùng xà-bông «Xà-bông Vệ Sanh» của Nhị Thiên Đương ở tại Cholon đờng Canton số 47, mà rửa mặt mỗi ngày. Nè có em nhỏ, dùng Xà-bông này mà tắm thì chẳng hề sanh ghẻ chốc, lại trắng trẻo đả thương; dùng mà gặt đả cầm màu không phai lợt.
 Vật quí khó tìm. Quí bà quí cô nên lưu tâm chỗ đả.
NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG
 47 - RUE DE CANTON - 47
 CHOLON

Thuốc mới bài, uống vào lổ miệng, trị
BINH TIÊM LA
 Uống thế khỏi chích thuốc
 Thuốc viên
 Thuốc
 Thuốc
SIGMARGYL
 Laboratoire Chimico-thérapeutique, 2, Place du Théâtre Français, PARIS, et toutes Pharmacies

KY NIỆM THẬP CHU-NIÊN
 ĐÓN TIỆM MỚI QUA NHIỀU THỜI MẮT CẤP HƠN
BOX-CAMERAS 100-lin
 ĐỒ CÁC MÀU, RẤT LỊCH SỰ
 Đả chụp hình cũng đàng, chụp thế không đả thản
 7.000 12.000 15.000 18.000 17.500
Pellicules Gévaert
 Hình rõ lớn, giá nỏa tiền
 Hình ảnh không phai
 Thêm mà đả người...
 Bán chạy chụp hình các giá: VỎ-HỒU-CỒN
 Địa-chợ bán các đả
KHANN-KY - Photo
 61 Boulevard Haussmann - Saigon

BỘ TRƯỞNG CHƠI ĐỒ CÁC THỨC
 Bộ-trưng nhậy: Xà-Sông-gi, đả chơi bằng xe-máy, bằng gỗ và bằng sắt v.v.
CÁC ĐỒ HẰNG CHƠI TẾ
 Giết mồi đả bằng hoa-quai-giấy, mà giết mồi nhậy-giết đả đầ.
CÁC ĐỒ HẰNG TAP HOÁ
 Bộ-trưng nhậy: Các đả bằng đả: Gạo, Nưêc hoa, Giương mồi.
 Ban đả nhậy J. PATUREL & C^o
 Rue d'Avron PARIS (10^e)

KIẾN NƯỚC MỸ
 có bán tại
LUNETTERIE MY-KHOAN
 Kính và gọng nược Mỹ
 Nơi làm đả-LY:
KHAI-MINH
 30, Rue de la Paix - PHO-NÊ-NH